



Saint Theresa Catholic Church

4401 PRESTLEY MILL ROAD
DOUGLASVILLE, GA 30135
web: sainttheresacatholicchurch.org

ST. THERESA OF THE CHILD JESUS
PRAY FOR US



STA. TERESITA DEL NIÑO JESUS
RUEGA POR NOSOTROS

OFFICE HOURS:
MON. TUE. TH. FRI. 9:30 AM - 4:00 PM
WED. 12:00 PM NOON - 6:00 PM

TELEPHONE: 770-489-7115
FAX: 770-489-4873
e-mail: admin@sttheresacc.org



DECEMBER 04, 2011 / 04 DE DICIEMBRE, 2011 SECOND SUNDAY OF ADVENT / SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

ST. THERESA CATHOLIC CHURCH DECEMBER SCHEDULE HORARIO DE DICIEMBRE EN LA PARROQUIA STA. TERESA

PENANCE SERVICE			SERVICIO PENITENCIAL		
December 6 7:00 PM			Diciembre 6 7:00 PM		
SOLEMNITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY:			SOLEMNIDAD DE LA VIRGEN MARIA, INMACULADA CONCEPCIÓN:		
December 7	7:00 PM	Vigil English	Diciembre 7	7:00 PM	Misa de Vigilia en Inglés
December 8	9:00 AM	English Masses	Diciembre 8	9:00 AM	Misa en Inglés
	12:00 PM	English Mass		12:00 PM	Misa en Inglés
	7:00 PM	Spanish Mass		7:00 PM	Misa en Español
Fr. Fernando's 50th Birthday Thanksgiving Mass			Misa en Acción de Gracias por el cumpleaños del padre Fernando		
December 9	7:00 PM	Bilingual Mass	Diciembre 9	7:00 PM	Bilingüe
Feast of Our Lady of Guadalupe			FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE GUADALUPE		
December 10,	12:00 PM	Mass (Spanish only)	Diciembre 10	11:00 AM	Procesión
CHRISTMAS CAROLS				12:00 M	Misa
December 16	6:30 PM	Concert	Diciembre 12	5:30 AM	Mañanitas
THE NATIVITY OF THE LORD (HOLY DAY OF OBLIGATION)				6:30 AM	Misa
December 24	5:00 PM	Children Mass		7:30 AM	Desayuno
	7:00 PM	English Mass	CONCIERTO DE NAVIDAD		
	9:00 PM	Spanish Mass	Diciembre 16	6:30 PM	
	11:30 PM	Midnight Mass	LA NATIVIDAD DEL SEÑOR (DIA DE OBLIGACIÓN)		
December 25	9:00 AM	English Mass	Diciembre 24	5:00 PM	Misa de los Niños - Inglés
	11:00 AM	Spanish Mass		7:00 PM	Inglés
SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD (HOLY DAY OF OBLIGATION)				9:00 PM	Español
December 31	5:00 PM	English		11:30 PM	Medianoche - Inglés
	7:00 PM	Spanish	Diciembre 25	9:00 AM	Inglés
January 1	8:00 AM	English		11:00AM	Español
	10:00 AM	English	SOLEMNIDAD DE MARIA, MADRE DE DIOS(DIA DE OBLIGACIÓN)		
	12:00 PM	English	Diciembre 31	5:00 PM	Inglés
	2:00 PM	Spanish		7:00 PM	Español
	5:00 PM	No Mass	Enero 1	8:00 AM	Inglés
				10:00 AM	Inglés
				12:00 PM	Inglés
				2:00 PM	Español
				5:00 PM	No Mass

ST.THERESA PARISH MISSION STATEMENT: *AS A PARISH*, we will support and further the spiritual growth of our members through celebrating the *SACRAMENTS*, proclaiming the *WORD*, building the *COMMUNITY*, and serving all *GOD'S PEOPLE*.

LA MISIÓN DE LA PARROQUIA DE SANTA TERESITA es apoyar y fomentar el crecimiento espiritual de sus miembros con la celebración de los *SACRAMENTOS*, proclamando la *PALABRA*, construyendo la *COMUNIDAD*, y sirviendo a todo *EL PUEBLO DE DIOS*.

PARISH OFFICE INFORMATION

PASTOR:

Rev. Fr. Fernando Molina-Restrepo

PAROCHIAL Vicar:

Rev. Fr. Kizito Nkemjika Okeke

DEACONS:

Rev. Mr. Charles S. Patrick 770-947-5497
Rev. Mr. Terry Holmer 770-826-6483
Rev. Mr. Ron St. Michel 770-942-6018
Rev. Mr. Israel D. Melara 404-304-4842

BUSINESS MANAGER:

Maria E. Sierra 770-489-7115

BOOKKEEPER:

Sue Kauffman 770-489-7115

ADMINISTRATIVE ASSISTANT:

Jeanne Owart 770-489-7115

RECEPTIONISTS:

Kania Del Rosario 770-489-7115
Eneida Jones 770-489-7115

MAINTENANCE:

James Smith 770-942-9765 ext. 1

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE: 770-942-9765

DIRECTOR OF FAITH FORMATION AND

ELEMENTARY EDUCATION & SPECIAL NEEDS:

Theresa Butorac ext. 2

Assistant to Director of Religious Education

Maria Stormont ext. 3

DIRECTOR OF YOUTH MINISTRY GRADES 7-12:

Jena Lanham ext. 4

DIRECTOR OF MUSIC MINISTRY:

Mick Butorac

MASS SCHEDULE

SATURDAY (1ST SATURDAY ONLY) 9:00 AM
SATURDAY VIGIL (ROSARY AT 4:35) 5:00 PM
 (ESPAÑOL) 7:00 PM
SUNDAY8:00 AM
 (CHILDREN) 10:00 AM
 (ROSARY AT 11:30) 12:00 PM
 (ESPAÑOL) 2:00 PM
 (TEEN) 5:00 PM
MONDAY AND WEDNESDAY 12:00 PM
TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY 9:00 AM

CONFESSION:

Every Saturday 3:30-4:30 pm

9:00 A.M. SATURDAY MASS:

1ST SATURDAY-ANOINTING OF SICK BILINGUAL

2ND SATURDAY—BAPTISMS-ENGLISH-*no Mass*

3RD SATURDAY—BAPTISMS-SPANISH-*no Mass*

BAPTISM CLASSES:(ENG) 3RD SATURDAY 9:00 AM

(ESP) 4TH SATURDAY 4:30 PM

PLEASE REFER TO PARISH WEBSITE DURING INCLEMENT WEATHER FOR CHANGES IN MASS &

Special thanks to our parishioner Ms. Janice Faircloth for her donation of this weekend's Altar Flowers. We greatly appreciate it! God bless!



ABOUT ADVENT WREATHS

Traditionally, Advent wreaths are constructed of a circle of evergreen branches into which four candles are inserted, representing the four weeks of Advent. Ideally, three candles are purple and one is rose, but white candles can also be used.

The purple candles in particular symbolize the prayer, penance, and preparatory sacrifices and goods works undertaken at this time. The rose candle is lit on the third Sunday, Gaudete Sunday, when the priest also wears rose vestments at Mass. Gaudete Sunday is the Sunday of rejoicing, because the faithful have arrived at the midpoint of Advent, when their preparation is now half over and they are close to Christmas.

The progressive lighting of the candles symbolizes the expectation and hope surrounding our Lord's first coming into the world and the anticipation of his second coming to judge the living and the dead.

LAS CORONAS DE ADVIENTO

Tradicionalmente, las coronas de adviento se construyen haciendo un círculo de ramas verdes en las que se insertan cuatro velas, que representan las cuatro semanas de Adviento. Idealmente, tres velas son de color púrpura y una rosa, pero velas blancas también se pueden utilizar. Las velas de color púrpura, en particular, simbolizan la oración, la penitencia, los sacrificios de preparación y las buenas obras que se realizan durante este tiempo. La vela rosa se enciende el tercer Domingo, Domingo de Gaudete, cuando el sacerdote lleva las vestiduras de color rosa en la Misa. Domingo de Gaudete es el Domingo de gozo, porque los fieles han llegado al punto medio del Adviento, ya han culminado la mitad de la preparación y se encuentran mas cerca de la Navidad.

La iluminación progresiva de las velas simboliza la anticipación y la esperanza que genera la primera llegada de nuestro Señor al mundo y la espera de su segunda venida para juzgar a los vivos y a los muertos.

Source USCCB

SECOND SUNDAY OF ADVENT/ SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

PRAYER LIST

Please keep the following parishioners, family and friends in your prayers, and please continue to pray for our troops. Thank you for your prayers.

Each name will remain on the prayer list for one month. If continued prayers are needed for someone on the list or you would like to add someone, please send an e-mail to St_Theresa@bellsouth.net or contact Annette at 770-942-9581.

Marie-Agathe Verna
 Danny Capra
 Jacob Capra
 Autumn Cox
 Ramona Daniell
 Maria Teresa de Diaz
 Francine Duddy Chusler
 Steven Engels
 Peter Gagno
 Thomas Green†
 Sally Grisetti
 Joy Gilliom
 Scott Harper †

Donald Henderson
 Joyce Ichter
 Susan Johnson
 John Joyce
 Shaun Kilgore
 Steven Kingsley †
 Baby Hailey Ste. Marie
 Taylor Ste. Marie
 Brandon Matias
 Jim Miller
 Nelcy Molina
 Pam O'Shea
 Thomas Predmore

Elena Ris
 Angel Manuel Ramirez
 Maribel Ramirez
 Joan Ruiz †
 Dr. Ed Scholl
 Nelly Sierra†
 Maria Soto
 Josie Thorton
 Maria de los Angeles Torres
 Jose Oscar Traverso
 Walter Worthington



*Holy Mary
 Mother of God
 pray for us
 sinners now
 and at the
 hour of our
 death. Amen*

SCRIPTURE READINGS FOR WEEK OF DECEMBER 04, 2011 MASS INTENTIONS FOR WEEK OF DECEMBER 04, 2011

Sunday	Second Sunday of Advent Is 40:1-5, 9-11; Ps 85; 2 Pt 3:8-14; Mk 1:1-8
Monday	Is 35:1-10; Ps 85; Lk 5:17-26
Tuesday	Saint Nicholas, Bishop Is 40:1-11; Ps 96; Mt 18:12-14
Wednesday	Saint Ambrose, Bishop and Doctor of the Church Is 40:25-31; Ps 103; Mt 11:28-30
Thursday	The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary Gn 3:9-15, 20; Ps 98; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
Friday	Saint Juan Diego Cuauhtlatatzin Is 48:17-19; Ps 1; Mt 11:16-19
Saturday	Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80; Mt 17:9a, 10-13
Sunday	Third Sunday of Advent Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1; Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28

Saturday	12/03	5:00 pm	Catherine Budlong (B-day)
		7:00 pm	Nicolas Flores
Sunday	12/04	8:00 am	Fr. Joshua Allen
		10:00 am	Amelia Pilar Butorac
		12:00 pm	Philomena Okorie †
		2:00 pm	Propopulo de Sta. Theresa
		5:00 pm	Jena Lanham (B-day)
Monday	12/05	12:00 pm	Nichesca Lansiquot (B-day)
Tuesday	12/06	9:00 am	Myriam Ambroise
Wednesday	12/07	12:00 pm	Angelo Grisetti †
Thursday	12/08	9:00 am	Carolyn Ellis †
Friday	12/09	9:00 am	Thanksgiving for Fr. Fernando
		7:00 pm	50th Birthday
Saturday	12/10	5:00 pm	Thomas Budlong †
		7:00 pm	Mario Guzman †

GIFTS OF TREASURE FOR WEEK OF NOVEMBER 27, 2011 ACTIVE MEMBER STATUS REQUIREMENTS

Sunday Offertory for November 20: \$11,627.95
Sunday Offertory for November 27: \$13,808.01
Amount needed to meet weekly operations: \$17,988

REQUISITOS PARA SER UN MIEMBRO ACTIVO

Para verificaciones de la parroquia, la admisión en la escuela católica, formas para ser padrino, bautizos y matrimonios, una persona debe estar registrado y activo en la parroquia.

La Arquidiócesis de Atlanta define como “miembro activo” a las personas registradas que contribuyen con su tiempo, talento y recursos financieros para apoyar la parroquia. Se considera un miembro activo aquel que asiste regularmente a Misa, participa con su Tiempo, Talento y Tesoro. La participación regular a través del uso de los sobres para la ofrenda semanal, es un medio de verificación. Si usted decide no utilizar los sobres o por alguna razón no puede contribuir, por favor, apoyenos con sus oraciones indicandolo en el sobre y depositelos en la canasta de la ofrenda semanal, de esa forma estaremos al tanto de su participación y no sería cambiado a miembro inactivo.

For Parish Verifications, Catholic School admittance, sponsor forms, baptisms and marriages, a person is to be active and registered in the parish.

The Archdiocese of Atlanta defines “active member” as those registered and worshipping; members who contribute of their time, talent and financial resources to support the parish by the following:

Attend Mass regularly and be involved in Time, Talent and Treasure Stewardship. Regular participation through parish offertory envelopes is one means of verification. If you choose not to use envelopes or are unable to contribute, please make a notation of your prayerful support on your envelope and place it in the weekly offertory. We will then be aware of your participation and you will not be moved to inactive status.



THIS WEEK IN OUR PARISH
DECEMBER 04-10, 2011

Sunday December 04	8:30 AM Elementary Session 1 PLC 9:55 AM Elementary Session 2 PLC 101-08 12:15 PM Elementary Session 3 PLC 104-09 3:30 PM Teen Choir Rehearsal S 6:00 PM Edge and Teen PH, PLC
Monday December 05	6:30 PM Legion de Maria 202 6:30 PM RCIA PH 6:30 PM Christmas Play Sanctuary 8:00 PM-9:30PM NA Group- PLC 106-08
Tuesday December 06	11:30 AM Legion of Mary 202 7:00 PM Advent Penance Service— Sanctuary & PH
Wednesday December 07	10:00 AM Ladies Bible Study 202 7:00 PM Vigil Mass 8:30 PM-9:30 PM NA Group-PLC 106-08
Thursday December 08	4:00 PM Music Ministry Rehearsal English 7:00 PM Mass (Spanish) Immaculate Conception
Friday December 09	8:00 PM NA Group 106-108 7:00 PM Fr. Fernando's Thanksgiving Mass
Saturday December 10	11:00 AM Procession Our Lady of Glupe. 12:00 N. Mass Our Lady of Glupe (Spanish) 12:00 N. Bridge Group PLC 109 3:00 PM Singles Group CR 3:30 PM Music Ministry Rehearsal S 5:30 PM Renovación Carismática CR



SACRAMENTAL INFORMATION:

BAPTISM: Parents must be active registered members of St. Theresa for three months before they may begin the Baptism process. **Baptism preparation classes** are held in the Conference Room of the Parish Life Center as follows:

- **Third Saturday of every month at 9:00 a.m.— English**
- **Fourth Saturday of every month at 4:30 p.m. - Español**

Baptism Ceremonies (No Mass) are held in our Sanctuary at 9:00 AM as follows:

- **Second Saturday of every month in English**
- **Third Saturday of every month in Spanish**

FIRST COMMUNION: Prepared and Celebrated in 2nd Grade (required to attend PSR at least 1 year prior to receiving sacrament as this is a 2 year process).

CONFIRMATION: Prepared and Celebrated in 10th Grade (required to attend PSR classes at least 1 year prior to receiving sacrament as this is a 2 year process).

MARRIAGE: The couple must be registered, active members of this parish for a minimum of three months before marriage preparation can begin. Please call the Parish Office to make an appointment with Priest at least six months in advance.

ANOINTING OF THE SICK: This Sacrament is available by appointment for any Catholic who is ill or entering the hospital for any reason. Please call the parish office to receive this Sacrament.



INFORMACION SACRAMENTAL:

BAUTISMO: Los padres deben ser miembros activos de esta parroquia por lo menos tres meses antes de empezar el proceso del Bautismo. Las clases de preparación para el Bautismo se ofrecen en el Salón de Conferencias, los siguientes días:

- **Tercer Sábado de cada mes a las 9:00 a.m. -Inglés**
- **Cuarto Sábado de cada mes a las 4:30 p.m.-Español**

La Ceremonia del Bautismo es celebrada en el Santuario a las 9:00 de la mañana, los siguientes días:

- **Segundo Sábado de cada mes en Inglés**
- **Tercer Sábado de cada mes en Español**

PRIMERA COMUNIÓN: La preparación y celebración se ofrece a niños de segundo Grado en adelante. (se requiere que atienda clases de PSR por lo menos 1 año antes de recibir el sacramento ya que es un proceso de 2 años)

CONFIRMACIÓN: La preparación y celebración se ofrece a jóvenes de los grados décimo en adelante. (se requiere atender clases de PSR por lo menos 1 año antes de recibir el sacramento ya que es un proceso de dos años).

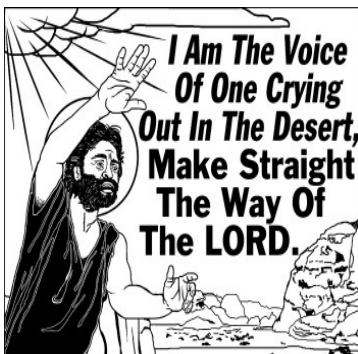
MATRIMONIO: La pareja debe estar registrada y ser miembros activos de la parroquia por un mínimo de tres meses antes que comiencen la preparación matrimonial. Favor llamar a la oficina de la Parroquia para hacer una cita con el sacerdote con 6 meses de anticipación.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: El sacramento esta disponible para cualquier católico cuando este enfermo o cuando este hospitalizado por cualquier razón. Favor llamar a la oficina para solicitar este sacramento.

STEWARDSHIP WORD OF WISDOM

PALABRAS DE SABIDURIA

The prophet Isaiah proclaims, *A voice cries out: In the desert prepare the way of the Lord!* St. Mark, in his Gospel, quotes Isaiah's words in reference to St. John the Baptist, who proclaimed a baptism of repentance of sins in preparation of One mightier than he to come. St. Peter also teaches us to be prepared to meet the Lord. During this Advent season, are we being good stewards by making time to prepare our hearts, minds, and souls to reconcile with God in preparation for Christmas?



El profeta Isaías proclama Una voz que grita en el desierto: Preparen el camino del Señor. San Marcos, en su evangelio, repite las palabras de Isaías refiriéndose a San Juan Bautista quien proclamó un bautismo de arrepentimiento en preparación de la llegada de Jesucristo. San Pedro nos enseña a estar preparados para la llegada del Señor. ¿Durante el Adviento, estamos preparando nuestros corazones, nuestras mentes y nuestros espíritus para reconciliarnos con Dios en preparación para la Navidad?

INTERCESSIONS FOR LIFE/INTERCESIONES POR LA VIDA

For women in crisis pregnancies: that they trust in God's providence and lovingly embrace the gift of their child; **We pray to the Lord.**



Por las mujeres con embarazos en crisis: para que confíen en la providencia de Dios y acepten amorosamente el don de su hijo; **Roguemos al Señor.**

THIS WEEK'S SECOND COLLECTION

This week's second collection is for Debt Reduction. Per the approval of Archbishop Gregory, the funds collected are applied directly to our outstanding mortgage principal. Your support of this quarterly collection has helped accelerate our payments and will enable the parish to pay off the mortgage earlier than scheduled. In turn, this reduces the interest amount paid on the mortgage. Our current mortgage principal balance is \$150,641. Thank you for donations to this collection.



La Segunda Colecta de este fin de semana es para ayudar a reducir la deuda de la parroquia. Con la aprobación del Arzobispo Gregory, los fondos que se colecten serán aplicados directamente a abonar al principal de la hipoteca. La ayuda que ustedes han hecho cada trimestre ha ayudado a acelerar nuestros pagos y nos permitira pagar la hipoteca antes de lo previsto. A su vez, se reduce la cantidad de intereses pagados sobre la hipoteca. Nuestra deuda actual es de \$150,641. Gracias por sus donaciones para esta colecta.

ADVENT PENANCE SERVICES SERVICIOS PENITENCIAL DE ADVIENTO

Come celebrate the Lord's mercy and experience His forgiveness as we celebrate our Advent Penance Service on **Tuesday, December 6th at 7:00 pm.** We will welcome several area priests, along with Fr. Fernando and Fr. Kizito, who will hear your individual confessions. Come with your family and together let us seek the Lord's pardon and peace.

Ven a celebrar la misericordia del Señor y a experimentar Su perdón mientras celebramos nuestro Servicio Penitencial de Adviento el **Martes 6 de Diciembre a las 7:00 pm.** Le daremos la bienvenida a varios sacerdotes de nuestra área, quienes junto con el padre Fernando y el padre Kizito, estarán escuchando las confesiones de cada uno de nosotros. Venga con su familia y juntos busquemos la paz y el perdón del Señor.

Advent Penance Services Southwest Deanery

- Monday 12/05 – St. George, Newnan @ 7:00 pm
- Wednesday 12/14 – St. John Vianney, Lithia Springs @ 7:00 pm
- Thursday 12/15 – St. Bernadette, Cedartown @ 7:00 pm
- Friday 12/16 – St. Peter, La Grange @ 7:00 pm

Servicio Penitencial en el Area:

- Lunes 5 de Diciembre, St. George, Newnan @ 7:00 pm
- Miércoles 14 de Diciembre, St. John Vianney, Lithia Springs @ 7:00 pm
- Jueves 15 de Diciembre, St. Bernadette, Cedartown @ 7:00 pm
- Viernes 16 de Diciembre, St Peter, La Grange @ 7:00 pm

FR. FERNANDO'S 50TH BIRTHDAY MASS

Everyone is invited to join Fr. Fernando on **Friday, December 9, 2011 at 7:00 PM** for the **celebration of Mass** to commemorate his 50th Birthday. Please join us in the parish hall following the Mass for a special toast in wishing our pastor and good friend best wishes as he reaches the half century mark! We look forward to seeing you all there! (Father's actual birthday is Monday, December 12, 2011).



Todos están invitados a acompañar al Padre Fernando el **Viernes 9 de Diciembre** a las **7:00 PM**, a la **celebración de la Misa** en conmemoración de sus 50 años de vida. Por favor, únase a nosotros en el salón parroquial después de la Misa para un brindis y desearle lo mejor a nuestro párroco y amigo, mientras llega al medio siglo! Esperamos verlos a todos allí! (el día real del cumpleaños del padre es el Lunes, 12 de Diciembre 2011).

CHRISTMAS ANGEL TREE / ARBOL NAVIDEÑO DE ANGEL

Share the Christmas spirit by participating in our Angel Tree project. Select an Angel from the tree and **IMPORTANT**– write your name and phone # on the **WHITE** angel and place it in the “angel bag” near the tree. Return **WRAPPED** gifts with the **COLORED** angel attached no later than Sunday December 11th. Questions? Please call Julie (770) 947-1682 or Audrey (770) 920-9213. **VERY IMPORTANT**: return gifts to the Church **ONLY DURING REGULARLY SCHEDULED SATURDAY AND SUNDAY MASSES**. This is to ensure that some gifts do not “mysteriously disappear” as has happened in the past. If you need to make alternative arrangements for drop off time, please call Marie (770) 949-1368.



Comparte el espíritu de la Navidad participando de nuestro proyecto del Arbol de Angel. Escoge un Angel del Arbol y **MUY IMPORTANTE** escribe tu nombre y número de teléfono en el Angel blanco y colócalo en la “bolsa del angel” al lado del árbol. Traiga el regalo envuelto con el **ANGEL COLOREADO INCLUIDO** no más tardar del Domingo 11 de Diciembre. Preguntas? Favor llamar a Julie (770)947-1682 ó Audrey al 770-920-9213. **MUY IMPORTANTE**: traigan sus regalos a la Iglesia **SOLAMENTE DURANTE LAS MISAS REGULARES DEL SABADO Y DOMINGO**. Es para asegurarse de que algunos regalos no se “desaparezcan misteriosamente” como ha sucedido en años anteriores. Si usted necesita coordinar otro día para dejar los regalos, favor llamar a Marie al 770-949-1368.

CCW ANNUAL CHRISTMAS DINNER

This year, the annual Christmas Dinner of the Council of Catholic Women of St. Theresa will be held at O'Charley's Restaurant, 9320 The Landing Drive, Douglasville on Tuesday December 13, 2011. All ladies of the parish are invited to attend this fun evening. Arrival time will begin at 6:30 pm with dinner around 7:00 pm. For more information, please call Rosemary Crockette at 770-942-1422. Thank you!



Este año la Cena anual de Navidad del Consejo de Mujeres Católicas de Sta. Teresa tendrá lugar en el Restaurante O'Charley's, 9320 The Landing Drive, Douglasville, el Martes 13 de Diciembre. Todas las damas de nuestra parroquia estan invitadas a esta noche divertida. El evento empezará a las 6:30 pm con la cena a las 7:00 pm. Para más información, favor llamar a Rosemary Crockette al 770-942-1422. Gracias!

ATTENTION PARENTS

The only Christmas Carols Rehearsal will be Sunday, December 11th, after 5:00PM Mass.

Christmas Carols will be held on December 16 at 6:00 PM. Hope to see you there!



ATENCIÓN PADRES DE FAMILIA:

Habrà solo un ensayo para los Villancicos Navideños el Domingo 11 de Diciembre después de la Misa de 5:00 PM.

Los Villancicos Navideños tendrán lugar el 16 de Diciembre a las 6:00 pm. Esperamos verlos allí!

CATHOLICS COME HOME

During Advent 2010 the Archdiocese of Atlanta participated in a successful Evangelization effort called Catholics Come Home. This Advent the Catholics Come Home initiative is going "National." The initiative will run from December 17th to January 9th, will cover most major media markets in the United States and will of course include Atlanta. What this means for our parishes is that while we are already gracious in welcoming people to the Church, we again need to be prepared to notice those new faces that we will see at Mass and offer a warm welcome. We are excited that once again our Archdiocese will be participating in this bold initiative to help many people return to the Sacraments and a deeper relationship with our Lord.

We invite you to recite the following prayer as we once again get ready to welcome them home with open arms.

CATHOLICS COME HOME PRAYER

O God of mercy,
As we reach out to those seeking You,
Send the Holy Spirit upon this Archdiocese
To renew us in faith.
Enable us to share the good news of the Gospel
With loving words and caring deeds,
So that returning Catholics may be drawn to your
Church
And follow the way of your Son, Jesus,
Who is the Way, the Truth, and the Life.
We make our prayer through Jesus our Lord.
Amen.

Durante el Adviento del 2010 la Arquidiócesis de Atlanta participó en un exitoso programa de Evangelización llamado Católicos Regresen a Casa. Este Adviento la iniciativa Católicos Regresen a Casa se va a llevar a cabo a nivel "Nacional". Comenzará en Diciembre 17 hasta Enero 9 y sera cubierta por los mas importantes medios de comunicación de los Estados Unidos incluyendo Atlanta. Lo que esto significa para nuestra parroquia es que aun cuando nosotros nos esmeramos en darle la bienvenida a las personas a nuestra parroquia, debemos prepararnos nuevamente para reconocer las nuevas caras que veamos en la Misa y ofrecerles una cordial bienvenida. Estamos emocionados que la Arquidiócesis este participando en esta audaz iniciativa para ayudarle a muchas personas a regresar a los Sacramentos y a una relación mas profunda con nuestro Señor.

Te invitamos a recitar la siguiente oracion y a que estemos preparados para darles la bienvenida con los brazos abiertos.

ORACIÓN POR LOS CATÓLICOS REGRESANDO A CASA

Oh, Dios de misericordia,
Mientras intentamos llegar a quienes te buscan,
Envía el Espíritu Santo sobre esta Arquidiócesis
Para que nos renueve en la fe.
Ayúdanos a compartir la buena nueva del Evangelio
Con palabras amorosas y obras bondadosas
De manera que los católicos que regresen
Se sientan atraídos a tu Iglesia
Y sigan el camino de tu Hijo, Jesús,
Quien es el Camino, la Verdad y la Vida.
Hacemos esta oración a través de Jesús, nuestro Señor.
AMÉN.

State Soccer Challenge Results



State Soccer Challenge Results

The following youth competed in the Georgia State Soccer Challenge that was held on Sunday, November 13th, at 2:00 p.m. at the Wyomia Tyus Park Soccer fields in Griffin, Georgia:

Jenna Adams, Nick Gorzynski, Christian Jett, Jimmy Kraman-Williams, & Kayla Nuccio. Bringing home trophies in their age group were:

1st Place
2nd Place
3rd Place

Los siguientes jóvenes compitieron en el desafío del Estado de Georgia de Fútbol que se llevó a cabo el Domingo 13 de Noviembre, a las 2:00 pm en Griffin, Georgia en los campos de fútbol en Wyomia Tyus Park:

Jenna Adams, Nick Gorzynski, Christian Jett, Jimmy Kraman-Williams y Kayla Nuccio. Quienes llevaron los trofeos a casa en su grupo de edad fueron:

Jimmy Kraman-Williams
Jenna Adams
Nick Gorzynski

Please congratulate them when you see them. The Sweetwater Knights are extremely proud of all the youth who participated in the Soccer Challenge. Please be ready for the Free Throw Shooting Contest that will be held in January 2012.



Por favor, felicítenlos cuando los vea. Los Caballeros de Colón están muy orgullosos de todos los jóvenes que participaron en la competencia de fútbol. Estén listos para el Concurso de Tiro Libre que se celebrará en Enero de 2012.